



KOMISJA EUROPEJSKA

**Wytyczne dotyczące rocznego podsumowania
działań strukturalnych
i Europejskiego Funduszu Rybackiego (zmienione w 2009 r.)
(zgodnie z art. 53b ust. 3 zmienionego rozporządzenia finansowego¹)**

Niniejszy dokument jest dokumentem roboczym przygotowanym przez służby Komisji. Na podstawie obowiązującego prawa wspólnotowego formułuje on wskazówki techniczne dla organów publicznych, podmiotów stosujących system w praktyce, beneficjentów lub potencjalnych beneficjentów, a także innych jednostek biorących udział w monitorowaniu, kontroli lub realizacji polityki spójności, które dotyczą interpretowania i stosowania zasad wspólnotowych w tym zakresie. Niniejszy dokument roboczy ma za zadanie przedstawić wyjaśnienia i interpretacje służb Komisji dotyczące wyżej wymienionych zasad w celu ułatwienia wdrażania programów operacyjnych i wspierania dobrych praktyk. Jednakże, niniejsze wytyczne pozostają bez uszczerbku dla wykładni Trybunału Sprawiedliwości i Sądu Pierwszej Instancji lub zmieniającej się praktyki decyzyjnej Komisji.

¹ Rozporządzenie Rady (WE, Euratom) nr 1995/2006 z dnia 13 grudnia 2006 r. zmieniające rozporządzenie (WE, Euratom) nr 1605/2002 w sprawie rozporządzenia finansowego mającego zastosowanie do budżetu ogólnego Wspólnot Europejskich.

1. WYMOGI PRAWNE

W ust. 44 porozumienia międzyinstytucjonalnego² stwierdzono:

„Instytucje zgadzają się co do wagi, jaką ma kwestia wzmocnienia wewnętrznej kontroli bez nakładania dodatkowych obciążeń administracyjnych, co wymaga uproszczenia podstawowego prawodawstwa. W tym kontekście znaczenie priorytetowe zostanie nadane należytemu zarządzaniu finansami ukierunkowanemu na uzyskanie pozytywnego poświadczenia wiarygodności (DAS) dla funduszy podlegających zarządzaniu dzielonemu. ...Państwa członkowskie zobowiązują się tym samym do przygotowania rocznego podsumowania dostępnych kontroli i deklaracji na odpowiednim szczeblu krajowym.”

W celu wdrożenia powyższego porozumienia, w 2006 r. Rada zmieniła rozporządzenie finansowe mające zastosowanie do budżetu Wspólnot Europejskich. Nowy art. 53b ust. 3 rozporządzenia (WE) nr 1995/2006 brzmi następująco: *„Państwa członkowskie przygotowują na właściwym szczeblu krajowym roczne podsumowanie dotyczących dostępnych audytów i deklaracji”*.

Artykuł 53b ust. 3 został z kolei wdrożony przez art. 42a zmienionych przepisów wykonawczych³ rozporządzenia finansowego:

1. *Przedmiotowe podsumowanie dostarczane jest przez właściwe władze lub organy koordynujące, wyznaczone zgodnie z przepisami sektorowymi przez państwo członkowskie dla danego rodzaju wydatków.*
2. *Część podsumowania dotycząca kontroli:*
 - (a) *obejmuje w obszarze rolnictwa certyfikaty wydane przez jednostki certyfikujące, a także, w przypadku środków strukturalnych i innych podobnych, opinie z audytu dostarczone przez organy kontroli;*
 - (b) *przedkładane jest do dnia 15 lutego roku następującego po roku przeprowadzenia kontroli wydatków na rolnictwo oraz na środki strukturalne i inne podobne środki.*
3. *Część podsumowania dotycząca deklaracji:*
 - (a) *obejmuje w obszarze rolnictwa deklaracje wiarygodności wydane przez agencje płatnicze, a także, w przypadku środków strukturalnych i innych podobnych, certyfikaty wydane przez jednostki certyfikujące;*
 - (b) *przedkładane jest do dnia 15 lutego następującego roku budżetowego dla wydatków na rolnictwo oraz na środki strukturalne i inne podobne środki.*

Niniejszy dokument zawiera zalecenia dotyczące sposobu wykonania powyższych postanowień z punktu widzenia funduszy strukturalnych, Funduszu Spójności oraz Europejskiego Funduszu

² Dz.U. C 139 z 14.6.2006, s. 1.

³ Rozporządzenie Komisji (WE, Euratom) nr 478/2007 z dnia 23 kwietnia 2007 r. (Dz. U. L 111 z 28.4.2007).

Rybackiego (zwanych dalej „funduszami”) w celu sporządzenia spójnych, porównywalnych i przydatnych informacji, zgodnie z celami porozumienia międzyinstytucjonalnego, w szczególności ukierunkowanemu na uzyskanie pozytywnego poświadczenia wiarygodności, a także aby uwzględnić opinię nr 6/2007 wydaną przez Europejski Trybunał Obrachunkowy. Objęcie zakresem dokumentu Europejskiego Funduszu Rybackiego wynika z faktu, iż jest to fundusz podlegający zarządzaniu dzielonemu, który jest „środkiem podobnym” do działań strukturalnych.

2. PRAKTYCZNE WDROŻENIE

Komisja potwierdza, że jej Służba Prawna wydała formalną opinię, stwierdzającą że przepisy art. 53b ust. (3) rozporządzenia finansowego mają zastosowanie dla wydatków pochodzących z budżetu Wspólnoty, włącznie z okresem 2000–2006.

2.1. Do czego służy roczne podsumowanie?

Celem rocznego podsumowania jest poprawienie zarządzania ryzykiem i wzmocnienie „łańcucha odpowiedzialności” w procesie wspólnego zarządzania pomiędzy państwami członkowskimi a Komisją, związanego z wykorzystaniem wspólnie zarządzanych funduszy UE. Przedłożone w terminie podsumowanie roczne może stać się istotnym elementem informacji prezentowanych w rocznym sprawozdaniu z działalności, sporządzanym przez każdą dyrekcję generalną i dotyczącym zarządzania funduszami, a także elementem poświadczenia wiarygodności składanego przez dyrektora generalnego dotyczącego zgodności z prawem i prawidłowości wydatków z budżetu UE.

Leżący u podstaw proces zestawiania podsumowań rocznych ma wartość sam w sobie, jeżeli służy podniesieniu świadomości na szczeblu krajowym w kwestii zarządzania finansami funduszy wspólnotowych. Wynikające z tego środki naprawcze i usprawnione procedury zarządzania nadal będą się przyczyniać do dalszej poprawy sytuacji w tej dziedzinie. Zarówno zalecana analiza ogólna (2.6.3), jak i poświadczenie wiarygodności (2.9) odgrywają ważną rolę w osiągnięciu w przyszłości pożądanego skutku podsumowań rocznych.

Podsumowania roczne mogłyby stać się ważnym dla Komisji środkiem potwierdzającym wiarygodność w przypadku dołączenia do nich dodatkowych informacji posiadających wartość dodaną. Podsumowania roczne i deklaracje krajowe (zob. sekcja 2.8) mogą odgrywać zasadniczą rolę jako dodatkowa gwarancja ze strony państw członkowskich w przypadku podjęcia przez Komisję decyzji o stosowaniu art. 73 ust. 3 rozporządzenia 1083/2006 i tym samym ograniczeniu jej działań kontrolnych i poleganiu zasadniczo na kontrolach prowadzonych przez państwa członkowskie. Powinno to skłonić państwa członkowskie do poprawy wartości dodanej rocznych podsumowań i sprawdzenia możliwości sporządzania dobrowolnych deklaracji krajowych.

2.2. Kto będzie sporządzać roczne podsumowanie?

Zgodnie z rozporządzeniem finansowym, każde państwo członkowskie wyznacza organ lub instytucję („wyznaczona instytucja”), która będzie sporządzała roczne podsumowanie. Podsumowanie ma dotyczyć obszaru stosownych wydatków, w tym wypadku funduszy. Rozporządzenie finansowe wymaga, aby każde państwo członkowskie sporządzało „jedno roczne podsumowanie”. Dlatego wyznaczona instytucja z każdego państwa członkowskiego

powinna przygotować jedno podsumowanie obejmujące wydatki z funduszy zarówno w okresie programowania 2000-2006, jak i 2007-2013.

Wyznaczona instytucja, niezależnie od tego, czy już istniejąca, czy też nowoutworzona, musi więc zostać powołana centralnie, tak aby móc koordynować, gromadzić i zestawiać wszystkie istotne informacje w sposób spójny i terminowy oraz jednocześnie przedkładać część dotyczącą kontroli i część dotyczącą deklaracji. Wyznaczona instytucja powinna być odpowiedzialna za zagwarantowanie wiarygodności wykorzystania funduszy UE w państwach członkowskich. Wyznaczona instytucja może przekazywać obowiązek gromadzenia informacji dotyczących odpowiednio kontroli i deklaracji różnym organom. Roczne podsumowanie podpisuje urzędnik kierujący wyznaczoną instytucją.

W przypadku państw członkowskich o federalnej strukturze administracyjnej lub o jednostkach administracyjnych posiadających kompetencje ustawodawcze, roczne podsumowanie należy sporządzić zgodnie z ich ustawodawczymi, administracyjnymi i prawnymi wymogami, jednakże nie naruszając ogólnych celów art. 53b ust. 3 rozporządzenia finansowego. Komisja powinna zatem otrzymać podsumowanie roczne, które przypisane jest właściwemu(-ym) organowi(-om) państwa członkowskiego, za które ten (te) organ(-y) jest (są) odpowiedzialny(-e), włącznie z ogólną analizą i określeniem ogólnej wiarygodności.

Zgodnie z duchem i celem porozumienia międzyinstytucjonalnego, w którym popierane jest umocnienie odpowiedzialności państw członkowskich, Komisja wzywa instytucję koordynującą na poziomie krajowym do zgromadzenia i zweryfikowania informacji otrzymanych do podsumowania rocznego w celu zapewnienia, że spełnione zostały minimalne wymogi dotyczące informacji (kompletność). Komisji należy przesłać jednocześnie całe podsumowanie.

2.3. Jaki jest termin składania rocznego podsumowania?

Zgodnie z art. 42a rozporządzenia wykonawczego do rozporządzenia finansowego, wyznaczona instytucja przedkłada wszystkie informacje Komisji do 15 lutego kolejnego roku finansowego dla budżetu UE.

2.4. Jak należy je przesłać?

W celu usprawnienia przekazywania rocznego sprawozdania (obejmującego oba okresy programowania) za pośrednictwem SFC 2007 (System zarządzania funduszami we Wspólnocie Europejskiej na lata 2007-2013), aby zapobiec wielokrotnemu przekazywaniu dokumentu (poprzez e-mail lub pocztą). SFC 2007 jest obecnie przystosowywany do ładowania i przesyłania rocznych podsumowań w ramach menu „planowanie strategiczne/podsumowania roczne”: wersja ustrukturyzowana, zawierająca tabele do wypełnienia przez państwa członkowskie. Osoby, które nie mają dostępu do bazy, mogą napisać na adres **sfc2007-info@ec.europa.eu**, aby otrzymać dane administratora w danym państwie członkowskim.

2.5. Jaki powinien być format rocznego podsumowania?

Roczne podsumowanie należy sporządzić zgodnie ze wzorem znajdującym się w załączniku do niniejszych wytycznych.

2.6. Co powinno obejmować roczne podsumowanie?

Podsumowanie roczne powinno być pełną syntezą dostępnych informacji, dającą przegląd poświadczeń otrzymanych w wyniku działań kontrolnych oraz procesu certyfikacji. Będzie się ono składać z dwóch części, obejmujących poświadczone wydatki i działania kontrolne/wyniki tych działań za rok poprzedzający rok, w którym przedkładane jest sprawozdanie.

2.6.1. Wydatki poświadczone – Część I

- ✓ Roczne podsumowanie powinno zawierać zestawienie wszystkich poświadczonych wydatków na szczeblu państwa członkowskiego za dany rok finansowy, w podziale na określony program operacyjny, projekt finansowany z Funduszu Spójności, okres i fundusz. Należy odnotować, że wymaga się podania Komisji kwot poświadczonych i zadeklarowanych przez państwo członkowskie w roku sprawozdawczym N w zestawieniach wydatków przesłanych w okresie 1.1 – 31.12 roku N, bez względu na to, kiedy kwoty te zostały wypłacone beneficjentom i kiedy zostały następnie wypłacone przez Komisję.
- ✓ W przypadku wydatków za okres 2000-2006 podsumowanie roczne musi obejmować wszystkie wydatki zawarte w deklaracjach przekazanych Komisji do dnia 31 grudnia (decyduje data stempla pocztowego na kopercie). Aby móc podać wydatki zadeklarowane jedynie w roku sprawozdawczym, zważywszy że zadeklarowane wydatki są przedstawione w formie skumulowanej, wydatki zawarte w ostatniej deklaracji dla roku poprzedniego N-1 (np. 2007) będą musiały zostać odjęte od kwoty w ostatniej deklaracji dla roku sprawozdawczego N (np. 2008).
- ✓ W przypadku wydatków dla okresu 2007-2013 państwa członkowskie muszą potwierdzić, że poświadczony wydatki uzyskane z informacyjnych systemów monitorowania finansowego, zgadzają się z kwotami przedstawionymi w SFC2007 do dnia 31 grudnia. Jakiegokolwiek różnice muszą zostać odpowiednio wyjaśnione.
- ✓ - W przypadku gdy państwa członkowskie nie są w stanie wprowadzić informacji o poświadczonych wydatkach (tabela 1.2.1) bezpośrednio do SFC2007, zaleca się zastosowanie tabeli w formacie Excel zgodnych ze wzorem umieszczonym w załączniku.
- ✓ Informacji dotyczących kwot wycofanych, odzyskanych i podlegających procedurze zwrotu nie należy podawać w podsumowaniu rocznym; należy je przedłożyć Komisji do dnia określonego w rozporządzeniach sektorowych⁴.

2.6.2. Działalność kontrolna – Część 2

- ✓ W przypadku działalności kontrolnej należy dokonać rozróżnienia pomiędzy informacjami wymaganymi dla dwóch okresów programowania, tzn. 2000-2006 i 2007-2013:

⁴ Do dnia 31 marca każdego roku – w latach 2007-2013: art. 20 ust. 2 rozporządzenia (WE) nr 846/2009 z dnia 1 września 2009 r. zmieniającego rozporządzenie (WE) nr 1828/2006, a w latach 2000-2006: wytyczne dotyczące kwot odzyskanych z 2006 r. oraz rozporządzenie 448/2001 zmienione rozporządzeniem 1978/2006 z dnia 22 grudnia 2006 r.

- Dla okresu 2007-2013 roczne podsumowanie składane w terminie do 15 lutego następnego roku (N+1) musi zawierać streszczenie opinii z audytu i stosowne kluczowe informacje, w tym informacje na temat liczby błędów, pochodzące z rocznych sprawozdań z audytu, przedkładanych Komisji zgodnie z art. 62 ust. 1 lit. d) rozporządzenia Rady (WE) nr 1083/2006 i art. 61 ust. 1 lit. e) rozporządzenia Rady (WE) nr 1198/2006 dla każdego programu operacyjnego do dnia 31.12.N przez każdą instytucję audytową. Informacje te nie są wymagane w przypadku, gdy w państwie członkowskim na dany fundusz lub wszystkie fundusze przypada tylko jedna instytucja audytowa, która wydaje jedną opinię z audytu oraz sporządza jedno roczne sprawozdanie z audytu.

Dodatkowo w przypadku audytów systemów przeprowadzonych w okresie do 1 lipca do 31 grudnia roku N, jeśli są dostępne wyniki zakończonych kontroli, dla których przeprowadzono procedurę kontrydaktoryjności pomiędzy organem audytowym a jednostką audytowaną, w sprawozdaniu należy uwzględnić wszelkie ustalenia uznane za istotne dla zapewnienia zgodności z prawem i prawidłowości wydatków za rok N.

Roczne podsumowanie nie zastępuje rocznego sprawozdania z kontroli i opinii z audytu podpisanego przez instytucję audytową dla każdego programu operacyjnego za okres 2007–2013.

- W przypadku okresu 2000-2006 roczne podsumowanie składane w terminie do 15 lutego następnego roku (N+1) powinno zawierać następujące informacje, zwykle dostarczane na coroczne dwustronne spotkania koordynacyjne zgodnie z art. 38 ust. 3 rozporządzenia (WE) nr 1260/1999⁵:

- ustalenia dokonane podczas audytów systemów przeprowadzonych zgodnie z art. 10 i art. 15 rozporządzenia (WE) nr 438/2001 w państwie członkowskim za rok N. Powinny one zawierać wyniki zakończonych kontroli, dla których przeprowadzono procedurę kontrydaktoryjności pomiędzy organem audytowym a jednostką audytowaną;
- informacje na temat postępu kontroli operacji na podstawie art. 10 (zweryfikowane skumulowane wydatki jako odsetek zadeklarowanych skumulowanych wydatków). Data końcowa kontroli uwzględnionych w kolumnie „zweryfikowane skumulowane wydatki” w tabeli 2.2 powinna być wskazana w przypadku, gdy jest to data wcześniejsza niż 31 grudnia roku N;
- weryfikacja ustaleń dotyczących problemów systemowych, zaprezentowanych w najnowszych rocznych sprawozdaniach z audytu (przedłożonych w roku N);
- informacje na temat liczby błędów wykrytych podczas audytów operacji, zgodnie z informacjami przedstawionymi w najnowszych rocznych sprawozdaniach z audytu.

W przypadku gdy państwo członkowskie przedkłada, w terminie do 15 lutego, roczne sprawozdania z audytu wymagane zgodnie z art. 13 rozporządzenia Komisji (WE) nr 438/2001 w przypadku funduszy strukturalnych i zgodnie z art. 12 rozporządzenia Komisji (WE) nr 1386/2002 w przypadku Funduszu Spójności, dostarczając zagregowane informacje w formacie zgodnym z tabelą 2.2 załącznika, mogą być one uznane za spełniające wymagania podsumowania rocznego w kontekście działalności kontrolnej. Chociaż nie istnieje wymóg przedkładania rocznego sprawozdania z kontroli⁶ za okres po dniu 31 grudnia

⁵ Lub zgodnie z odpowiednimi przepisami dotyczącymi Funduszu Spójności, art. 9-12 rozporządzenia (WE) 1386/2002 oraz zgodnie z ustaleniami koordynacyjnymi dotyczącymi Funduszu Spójności.

⁶ Sprawozdanie z działalności kontrolnej w latach 2000-2006 przeprowadzonej po dniu 31 grudnia 2008 r. należy przedłożyć Komisji wraz z końcową deklaracją, a nie w oddzielnym rocznym sprawozdaniu z kontroli.

2008 r., państwa członkowskie proszone są jednakże o przedłożenie informacji wymaganych w tabeli 2.2, aby udostępnić Komisji najnowsze informacje.

- W odniesieniu do obydwu okresów: Ścisła współpraca między Komisją a instytucjami audytowymi państw członkowskich zawsze była ważnym aspektem zintegrowanych ram kontroli wewnętrznej. Zyskuje ona na znaczeniu w nowym okresie programowania i w obliczu obowiązku instytucji audytowej do przedkładania rocznego sprawozdania z kontroli i opinii. Zgodnie z wytycznymi dotyczącymi rocznego sprawozdania z kontroli, zaleca się podanie wszelkich innych informacji uzyskanych do daty przedłożenia sprawozdania (do dnia 31 grudnia), których przekazanie Komisji uznano za istotne i ważne. Mogą to być informacje nt. wszelkich istotnych a) późniejszych wydarzeń b) zmian organizacyjnych lub c) innych kwestii, o których zdaniem instytucji audytowej należy poinformować Komisję (np. ważne wstępne wyniki audytu). Instytucja audytowa powinna dokonać fachowej oceny i poinformować o istotnych późniejszych wydarzeniach, które mają wpływ na wiarygodność. Wymagane jest przedstawienie tych samych informacji w podsumowaniu rocznym (do daty przedłożenia sprawozdania, tj. do dnia 15 lutego).

2.6.3. Analiza ogólna

Chociaż nie jest to wymagane zgodnie z przepisami art. 53b ust. 3 rozporządzenia finansowego, zaleca się, aby, mając na względzie dostarczenie większej wartości dodanej, państwa członkowskie przeanalizowały wnioski z informacji przedstawionych w obu częściach rocznego podsumowania w celu ustalenia ich skutków na poziomie państwa członkowskiego, jako całości, podkreślając wszelkie braki systemowe i podsumowując kwestie przekrojowe/horyzontalne, a także wskazując wszystkie działania podjęte w ich następstwie.

Taka globalna analiza sporządzona przez wyznaczoną instytucję leży w interesie państwa członkowskiego, które jest odpowiedzialne za przedłożenie istotnych informacji i wskazanie dobrych praktyk, które mogą być centralnie przekazane różnym organom odpowiedzialnym za poprawę skuteczności ich systemów zarządzania i kontroli. Analiza przyczyni się również harmonizacji działań.

Komisja wykorzysta te analizy jako dodatkowe źródło informacji, sporządzając swoją ocenę systemów zarządzania i kontroli państw członkowskich przedstawioną w sprawozdaniu dyrekcji generalnej z działalności kontrolnej.

Przykłady kwestii⁷, które należy poruszyć w analizie ogólnej:

-wykrycie braków systemowych i przedstawienie dotychczas podjętych działań lub działań w toku – braki systemowe są zazwyczaj nieodłącznie związane z systemem i mogą wpływać na wydatkowanie środków. Z tego względu należy się nimi szybko zająć oraz podjąć działania w celu usunięcia wykrytych problemów. Należy podać, jeżeli państwo członkowskie zdecydowało się z własnej inicjatywy na wstrzymanie przedkładania okresowych zestawień wydatków. Należy również podać informacje o podjętych działaniach lub działaniach, które należy podjąć, w celu korekty wydatków poświadczonych wobec Komisji.

⁷ Służą jedynie lepszemu zobrazowaniu problemów i nie są ani wyczerpujące ani nie mogą być stosowane w odniesieniu do wszystkich państw członkowskich. W gestii państwa członkowskiego pozostaje określenie i wskazanie najistotniejszych informacji specyficznych dla jego sytuacji.

-kwestie przekrojowe/horyzontalne – szczególne kwestie tematyczne mogące mieć wpływ na kilka programów operacyjnych, np. podobne problemy informatyczne, nieprawidłowości w zamówieniach publicznych i w pomocy państwa. Dokonując przeglądu rodzaju kwestii przekrojowych/horyzontalnych, państwa członkowskie powinny ocenić zakres (oszacować wpływ finansowy problemów) i rozważyć leżące u podstaw przyczyny problemów przekrojowych/horyzontalnych oraz działania, które należy podjąć z perspektywy krajowej np. dalsze wytyczne (dla organów krajowych, beneficjentów), szkolenia, zmiana wewnętrznych procedur, krajowy plan działania itp.

-podejmowane działania – jeżeli działania doprowadziły do usunięcia nieprawidłowości, należy zastanowić się na szczeblu krajowym, czy działania te można zastosować w odniesieniu do innych programów operacyjnych, innych regionów, itp. Określenie dobrych praktyk i rozpowszechnianie informacji są kluczem do poprawy kontroli wewnętrznych i koordynacji na wszystkich szczeblach.

Dalsze kwestie do rozważenia

- określenie przyczyn dużej liczby błędów i działań podjętych w celu przeciwdziałania im.
- skutki istotnych późniejszych wydarzeń itp. – należy podać, czy istnieje jakiegokolwiek ryzyko dla funduszy UE lub dla właściwego działania systemów
- określić, czy istnieje niespójność między podejściami/procedurami i czy konieczne jest podjęcie działań lub czy podjęto już działania
- wskazać dobre praktyki, zdobyte doświadczenia i podać, czy przeniesiono je na inne regiony/programy
- oświadczenie, że nic nie wskazuje na oszustwo lub konflikt interesów/zależność (lub że organ składający sprawozdanie nie posiada żadnych informacji na ten temat)
- podać, czy dokonano częściowego zamknięcia i jakie ma to wady/zalety (jeżeli dotyczy)
- wszelkie informacje dotyczące potencjalnego ryzyka związanego z zamknięciem i podjętymi działaniami
- stosowanie uproszczonych kosztów w programach kontrolowanych w okresie referencyjnym oraz jakie ma to wady i zalety (jeżeli dotyczy)
- określić środki naprawcze wprowadzone przez władze lokalne w następstwie wszelkiego wstrzymania lub zawieszenia płatności przez Komisję lub zastrzeżenia wyrażone w rocznych sprawozdaniach z działalności dyrekcji generalnych za rok poprzedzający dany rok, a także wpływ tych kwestii na ogólne wnioski, które mogą wyciągnąć państwa członkowskie

Spojrzenie na zarządzanie funduszami UE z globalnego punktu widzenia stanowi wartość dodaną zarówno dla państw członkowskich, jak i dla Komisji. Odniesione przez państwo członkowskie korzyści to świadomość i wiedza na temat ryzyka i okoliczności jego występowania. Przyczynia się to także do podniesienia wiarygodności i odpowiedzialności, co z kolei może prowadzić do usprawnienia systemów zarządzania i kontroli, zwiększonej skuteczności, zmniejszenia liczby nieprawidłowości, a co za tym idzie odsetka błędów.

2.7. Czy podsumowanie roczne powinno obejmować programy INTERREG oraz cel „Europejska współpraca terytorialna”?

Wymóg wynikający z art. 53b ust. 3 rozporządzenia finansowego ma zastosowanie do wszystkich programów, w tym programów INTERREG oraz celu „Europejska współpraca terytorialna” (EWT). Jako że pierwszy rok, w którym sporządzano podsumowania roczne, miał charakter przejściowy, programy dotyczące INTERREG oraz EWT zostały wyłączone z obowiązku sprawozdawczego. Od tego czasu, jako że państwa członkowskie mają obecnie lepszy ogólny obraz tego, jakie są oczekiwania Komisji w kontekście działalności sprawozdawczej, również sprawozdania dotyczące programów INTERREG i EWT muszą być przedkładane przez właściwe państwa członkowskie zgodnie z poniższym wzorem.

Państwem członkowskim mającym obowiązek przedstawiania informacji w ramach części 1 podsumowania rocznego jest państwo, w którym znajduje się instytucja płatnicza dla programów INTERREG w okresie 2000-2006 lub organ certyfikujący dla programów EWT w okresie 2007-2013. Państwem członkowskim mającym obowiązek przedstawiania informacji w ramach części 2 podsumowania rocznego jest państwo, w którym znajduje się organ odpowiedzialny za koordynację sprawozdania zgodnie z art. 13 rozporządzenia (WE) nr 438/2001 w przypadku programów INTERREG III oraz państwo członkowskie, w którym znajduje się instytucja audytowa w przypadku programów EWT. W związku z powyższym istnieje możliwość, iż informacje w ramach części 1 podsumowania rocznego dostarcza jedno państwo członkowskie, a informacje w ramach części 2 podsumowania rocznego dostarcza inne państwo członkowskie, chyba że zawarto wspólne porozumienie, że jedno państwo członkowskie jest całkowicie odpowiedzialne za przedłożenie obydwu części.

Należy podkreślić, iż informacje dotyczące programów EWT i INTERREG przedstawia się osobno w tabelach i nie uwzględnia się ich w części dotyczącej EFRR.

2.8. Jaki jest związek pomiędzy rocznym podsumowaniem a dobrowolnie składanymi deklaracjami krajowymi⁸?

Ponieważ składanie rocznego podsumowania jest obowiązkiem formalno-prawnym wynikającym z art. 53b ust. 3 rozporządzenia finansowego, nie można go zastąpić deklaracją krajową. Jednakże Komisja, wraz z państwem członkowskim proponującym złożenie dobrowolnej deklaracji krajowej, przeanalizuje możliwości zmodyfikowania treści rocznego podsumowania w celu uniknięcia dublowania się informacji i zmniejszenia niepotrzebnego obciążenia administracyjnego.

2.9. Dodatkowe elementy

Państwa członkowskie są proszone o rozważenie możliwości wzmocnienia podsumowania rocznego poprzez przedstawienie ogólnego zapewnienia dotyczącego wykorzystania środków wspólnotowych, potwierdzając tym samym swoją odpowiedzialność za prawidłowe wykorzystanie tych środków.

O ile państwa członkowskie zechcą tego dokonać, mogą również przedsięwziąć kroki w celu skontrolowania podsumowania rocznego przez niezależny organ, podnosząc w ten sposób rzetelność podsumowania rocznego oraz zwiększając gwarancje dla Komisji.

Poniżej przedstawiono przykładową treść takiego zapewnienia:

⁸ Informacje można znaleźć także w opinii nr 6/2007 Europejskiego Trybunału Obrachunkowego.

Na podstawie wyników powyższego poświadczenia wydatków oraz podsumowania kontroli, w mojej opinii w roku kończącym się 31 grudnia 20.. r. systemy zarządzania i kontroli środków strukturalnych _____, przyjęte na okres programowania 2000-2006 i 2007-2013, spełniały obowiązujące wymogi regulacyjne oraz funkcjonowały w sposób skuteczny, dając wystarczającą pewność, że zestawienia poświadczonych wydatków przekazane Komisji są prawidłowe, a w konsekwencji wystarczającą pewność co do zgodności z prawem i prawidłowości poszczególnych transakcji.

(dodać w razie potrzeby)

z wyjątkiem:

1.....,

2..... itp.

Potwierdzam, że w celu skorygowania powyższych odstępstw podjęto działania przedstawione poniżej.

Wzór rocznego podsumowania składanego przez centralnie wyznaczoną instytucję w państwie członkowskim do dnia 15.02.N+1 za rok finansowy N

Ja, niżej podpisany,, przedstawiciel (instytucja), odpowiednio wyznaczony przez (kraj) na podstawie (podać odnośnik do aktu prawnego powołującego instytucję) w celu sporządzenia rocznego podsumowania dotyczącego działań strukturalnych i Europejskiego Funduszu Rybackiego (funduszy), oświadczam niniejszym, że:

1. Wydatki poświadczone w roku 20.....

1.1 za okres programowania 2007-2013

a) wszystkie wydatki zostały zadeklarowane za pomocą SFC2007 w roku 20... przez instytucję certyfikującą i są zgodne z kryteriami kwalifikowalności wydatków, określonymi w art. 56 rozporządzenia (WE) nr 1083/2006 i art. 55 rozporządzenia (WE) nr 1198/2006, a także poniesione przez beneficjentów podczas wdrażania działań wybranych w ramach programu operacyjnego zgodnie z warunkami przyznawania wkładów publicznych na podstawie art. 78 ust. 1 rozporządzeń (WE) nr 1083/2006 i nr 1198/2006.

Potwierdzam, że wydatki odnotowane w ramach krajowych informacyjnych systemów monitorowania finansowego są zgodne z kwotami przedstawionymi w SFC2007, z wyjątkiem poniższych różnic:

Program	Kwota	Uzasadnienie

1.2 za okres programowania 2000-2006

a) wszystkie wydatki zamieszczone w tabelach poniżej zostały zadeklarowane w roku 20.. przez instytucje płatnicze, jako zgodne z celami określonymi w poszczególnych decyzjach Komisji zatwierdzających dane programy lub projekty, a także z przepisami odpowiednio rozporządzenia (WE) nr 1260/1999 dla funduszy strukturalnych oraz rozporządzenia (WE) nr 1164/1994 dla Funduszu Spójności;

Tabela nr 1.2.1 – 2000-2006 Kwoty poświadczone⁹ i zadeklarowane Komisji w roku 20..... dla funduszy strukturalnych (kwoty nieskumulowane w EUR)

FORMAT EXCEL

⁹ Kolumny w niniejszej tabeli są takie same jak w załączniku II do rozporządzenia Komisji (WE) nr 438/2001.

Program operacyjny	Całkowita kwota kwalifikowalnych wydatków wypłaconych przez beneficjentów i poświadczonych Komisji	Odpowiadający wkład publiczny
PO1 EFRR/FS (nr CCI)		
PO2 EFRR/FS (nr CCI)		
PO1 EWT		
PO2 EWT		
PO1 EFS (nr CCI)		
PO2 EFS (nr CCI)		
PO1 EFR (nr CCI)		
PO2 EFR (nr CCI)		
Suma całkowita EFRR/FS		
Suma całkowita EWT		
Suma całkowita EFS		
Suma całkowita EFR		
Suma całkowita		

Tabela nr 1.2.2 – 2000-2006 Kwoty poświadczone i zadeklarowane Komisji w roku 20..... dla Funduszu Spójności (kwoty nieskumulowane w EUR)

Projekt	Kwota poświadczone wydatki (finansowanie publiczne i prywatne)
Projekt 1 FS (nr CCI i tytuł)	
Projekt 2 FS (nr CCI i tytuł)	
....	
Suma całkowita FS	

2. Działalność kontrolna w roku 20....

Informacje dotyczące działalności kontrolnej zaprezentowane w części 2.1 i 2.2 poniżej stanowią pełne i dokładne podsumowanie działalności kontrolnej oraz ocen wystawionych przez organy audytowe.

2.1 za okres programowania 2007-2013

Tabela nr 2.1.1 – 2007-2013 Podsumowanie opinii z audytu¹⁰

Program operacyjny	Opinia z audytu (bez zastrzeżeń / z zastrzeżeniami / negatywna / odstępnie od wyrażenia opinii ¹¹)	Poważne zastrzeżenia	Liczba braków / nieprawidłowości	Podjęte działania (w przypadku problemów w systemowych)	Liczba błędów (wykrytych podczas kontroli operacji)
wydatki beneficjentów					
Wkład publiczny Wkład UE					
PO1 EFRR/FS (nr CCI)					
PO2 EFRR/FS (nr CCI)					
PO1 EWT (nr CCI) PO2 EWT (nr CCI)					
PO1 EFS (nr CCI) PO2 EFS (nr CCI)					
PO1 EFR (nr CCI)					
PO2 EFR (nr CCI)					

Tabela nr 2.1.2 – 2007–2013 Wyniki kontroli systemowych przeprowadzonych w dniach od 1 lipca do dnia 31 grudnia 20... r.¹²

Program operacyjny	Data audytu	Kontrolowane jednostki	Opinia końcowa dotycząca systemu (bez zastrzeżeń / z zastrzeżeniami / negatywna)	Poważne zastrzeżenia	Liczba braków / nieprawidłowości	Podjęte działania (w przypadku problemów w systemowych)
wydatki beneficjentów						
Wkład publiczny Wkład UE						
PO1 EFRR/FS (nr CCI)						
PO2 EFRR/FS (nr CCI)						
PO1 EWT (nr CCI) PO2 EWT (nr CCI)						

¹⁰ Wykaz wszystkich opinii z audytu i odpowiednich informacji z rocznych sprawozdań z audytu sporządzanych na dzień 31 grudnia roku N zgodnie z art. 62 rozporządzenia (WE) nr 1083 i art. 61 rozporządzenia (WE) nr 1198/2006, za rok objęty kontrolą w terenie 01.07.N-1 – 30.06.N (powinien obejmować oba programy). Jeśli państwo członkowskie zdecyduje się połączyć programy w grupy w przypadku wspólnych systemów, wówczas stosowne informacje można przedstawić w podziale na grupy programów i odpowiednio zaznaczyć.

¹¹ Wyłącznie w odniesieniu do 2009 r. – zob. nota informacyjna dotycząca rocznego sprawozdania z audytu.

¹² Należy podać istotne wnioski z zakończonych kontroli za okres 6 miesięcy następujących po okresie, którego dotyczy roczna kontrola w terenie tj. za okres 01.07.N-1 – 31.12.N.

PO1 EFS (nr CCI) PO2 EFS (nr CCI)						
PO1 EFR (nr CCI)						
PO2 EFR (nr CCI)						

2.2 za okres programowania 2000-2006

Tabela nr 2,2 – 2000-2006 Wyniki kontroli przeprowadzonych w roku N

Program operacyjny	Data audytu	Kontrole systemowe			Kontrole operacyjne	
		Kontrolowane jednostki	Główne wyniki i wnioski	Podjęte działania (w przypadku problemów systemowych)	Skontrolowane wydatki skumulowane ¹³ jako % zadeklarowanych skumulowanych wydatków	Liczba błędów w za rok N-1
PO1 EFRR (nr CCI)						
PO2 EFRR (nr CCI)						
PO1 INTERREG (nr CCI)						
PO2 INTERREG (nr CCI)						
PO1 EWT (nr CCI) PO2 EWT (nr CCI)						
PO1 EWT (nr CCI) PO2 EWT (nr CCI)						
PO1 EFOGR (nr CCI)						
PO1 EFOGR (nr CCI)						
PO1 IFOR (nr CCI) PO2 EWT (nr CCI)						
PO2 IFOR (nr CCI)						
....						
Ogólna ocena FS						

3. Analiza ogólna¹⁴

4. „Ogólne zapewnienie dotyczące wykorzystania środków wspólnotowych”¹⁵

(Podpis)

Nazwisko urzędnika

Tytuł, organizacja

Data

¹³ Skumulowane od początku okresu objętego programem.

¹⁴ Patrz sekcja 2.6.3 wytycznych.

¹⁵ Patrz sekcja 2.9 wytycznych.